

L'ECHO



*de
Hauteville*



No 8
Janvier 1994

Les autorités communales
vous présentent
leurs meilleurs vœux
de paix et de bonheur
pour 1994.



FLASH sur notre commune... (à suivre)

Les archives, mémoire du pays

Si l'on demandait la liste des communes dont le territoire touche à celui d'Hauteville, on devrait citer les noms des sept villages faisant limite avec le nôtre. Très vite, on noterait La Roche, Cerniat, puis Corbières. Et les autres voisins, côté Lac de la Gruyère, ou plutôt côté Sarine si l'on remonte dans un passé tout proche encore puisque la création du "bassin d'accumulation de la Basse-Gruyère", nom purement administratif dont les autorités l'avait baptisé, fut décidée lors de la séance du Grand Conseil du 24 décembre 1943, la mise en route du chantier, au printemps 1944, le remplissage quasi total à moins de 45 cm de la cote maximum le 22 septembre 1948 et l'inauguration officielle environ trois semaines plus tard, le 14 octobre. Nos autres voisins donc sont les villages de Vuippens, Gumefens, Le Bry, Pont-la-Ville.

La Sarine qui les séparait n'était pas d'humeur égale ni toujours facile, les crues de

printemps à la fonte des neiges, les orages de l'été la faisaient parfois sortir de son lit, ravager ses berges, inonder les terrains avoisinant détruire les points de passage péniblement édifiés et entretenus. Les travaux de protection, d'entretien ou de réaménagement coûtaient beaucoup en temps, en peines et en argent aux riverains qui, on ne s'en étonne guère, entraient parfois en conflit et l'avoyer, ce représentant de l'Etat, devait s'en occuper, témoin ce document tiré des fonds des Archives cantonales: «Ont comparu devant l'avoyer Jacob Velga, pour arbitrage dans un conflit entre les habitants de Autaville, paroisse de Corbières, d'une part et les habitants de Wippens et de Gumufens d'autre part, au sujet de travaux faits sur le cours de la Sarine.»

A propos du lac, imaginons un instant que notre lac, le Lac de la Gruyère, celui qu'un dépliant touristique désignait ainsi: «... la perle des Préalpes fribourgeoises, aux reflets toujours changeants, sertie entre le massif de la Berra et les ver-

sants couronnés de sapins du Mont-Gibloux, reposant dans l'écrin de verdure des agrestes pâturages, il est le miroir de ce pays, indispensable à l'équilibre du paysage...», imaginons donc que ce lac aurait pu porter un autre nom. A sa naissance, on avait avancé plu-

sieurs noms de baptême: Lac de Corbières, Lac d'Everdes, Lac d'Ogoz, Lac de Thusy, ou encore Lac de la Sarine, d'aucuns disaient déjà Lac de Rossens. C'est à l'issue d'une votation des communes riveraines que le "Lac de la Gruyère" a été choisi.



Un trésor envolé

On ne saura jamais combien d'objets de valeur tels que meubles, bijoux, œuvres d'art rustique, mobiliers et ornements d'église ont disparu à cause de l'ignorance de leur propriétaire ou de la ruse des collectionneurs et antiquaires, dépouillant ainsi nos maisons, églises, villages de ce qui faisait partie de leur âme profonde.

Tobie de Raemy (1863 - 1949) est un historien fribourgeois qui a une solide réputation due à la valeur et à la fiabilité de ses travaux. A l'affût de tout, il a fait une trouvaille qui

concerne notre village, le 5 septembre 1910, ainsi que le fait ressortir le document qui suit.

«Hauteville. J'ai vu aujourd'hui chez l'antiquaire une superbe couronne d'argent, surmontée du globe et d'une petite croix; ce travail de l'orfèvre Galley était à Hauteville, il couronnait une statue de la Vierge. C'est le curé d'Hauteville qui l'a vendu pour Fr. 23 et quelques centimes, poids de l'argent. (Ce 5 septembre 1910) Tobie de Raemy»

(Références: Archives cantonales, Archives communales, le livre La Construction du barrage de Rossens, éditions de La Sarine, 1988.)

Bernard Perritaz

	PRÈS DE CHEZ VOUS	MUTUALITE SCOLAIRE CANTONALE	
Pour une jeunesse sans fausses notes nous sommes à votre service	Adresse de votre conseiller local: Bernard Perritaz Instituteur Les Planches 1648 Hauteville	Tél. 5.11.55	
Rte des Cliniques 17, 1700 Fribourg, 037 / 25 30 50			

La page des écoles

Recherche de livres, documents et divers (à donner)

Dans le but d'augmenter, de compléter et de renouveler le fonds de documentation et la bibliothèque scolaire, d'en faire bénéficier le village par le truchement des sociétés qui pourraient les exploiter, je cherche:

- livres, brochures pour enfants, adolescents (littéraires, aventures, romans...)
- livres, documents anciens ou récents, coupures de journaux, traitant de l'histoire, de la géographie du village, du district, du canton...
- photos anciennes de maisons du village, du district..., de paysage du village (les photos peuvent être reproduites et rendues)
- des cartes postales
- des livres et partitions de musique, pour chœurs d'hommes, mixtes, voix seules, etc.
- des livres ou autres documents en patois

Il y a toujours la possibilité de faire des photocopies et de restituer les objets à leur propriétaire. D'éventuels achats pourraient être discutés. Merci d'avance.

S'adresser à Bernard Perritaz, instituteur, tél. (029) 5.11.55.

La vie des sociétés

Dates des lotos

PDC	22 janvier	1994
PRD	5 février	1994
CHŒUR-MIXTE	12 mars	1994

Ski-Club Hauteville

Le Ski-Club Hauteville en... Coupe du monde à Davos



Tous les meilleurs skieurs de fond de la planète avec les Ulvang, Dählie ou De Zolt en tête, s'étaient donnés rendez-vous à Davos les 18 et 19 décembre 1993 pour des épreuves de la coupe du monde. Le Ski-club Hauteville était aussi de la fête. Ses animateurs avaient choisi la station des Grisons pour une sortie avec les jeunes coureurs. Le but était double: voir les meilleurs skieurs du monde en action de près et découvrir aussi les pistes sur lesquelles il se mesurent à une vitesse extraordinaire.

Le départ s'est fait vendredi après l'école. Le voyage s'est bien passé et l'arrivée à Davos s'est déroulée dans la joie à la vue de plus de 60 cm d'une belle neige. La journée de samedi allait être magnifique avec un beau soleil et de la poudreuse et des courses qui ont enthousiasmé les jeunes. Le dimanche, le temps était moins beau mais les relais ont été passionnants à suivre et chacun a pu ensuite s'en donner à cœur joie sur des pistes qu'on n'a pas souvent l'habitude d'avoir chez nous.

Si les jeunes skieurs de Hauteville ont pu s'offrir ce beau cadeau, c'est grâce à tous ceux qui aident le club à l'occasion du loto ou des courses qu'il organise. Nous adressons un grand merci à tous ceux qui nous aident. Leur apport a aussi permis

l'achat de matériel par le Ski-Club qui a pu ensuite le louer pour un prix modique aux débutants. Cela a évité des dépenses importantes aux parents.

*Les animateurs du
Ski-Club Hauteville*

Les premiers fruits de l'hiver

Motivés comme jamais après leur sortie à Davos, les jeunes skieurs de Hauteville se sont bien entraînés pendant les vacances de fin d'années. Dans les journées organisées également par l'Association fribourgeoise, notre club était représenté à chaque fois par une douzaine de jeunes skieurs. Avec La Villette, Grattavache et Romont, Hauteville est actuellement parmi les clubs les plus actifs du canton auprès des jeunes. Les animateurs ont fait l'effort d'aller chercher la neige des Monts-de-Riaz au Col du Jaun en passant par La Vilette.

Les premiers fruits sont tombés lors des championnats gruériens. Le comportement d'ensemble des jeunes Hautevillois a été réjouissant. Cindy Scheuch, Marisa Blanc, Sylvain Ecoffey, Guillaume Rossier, Gaëtan Rauber, Nicolas Scheuch, Alexandre Blanc, Yannick Gingins ont obtenu de bons classements. Troisième de sa catégorie OJ II derrière deux Vaudois, Jérôme Blanc a même terminé premier Gruérien.

Tous n'étaient pas en lice dans ce championnat comme Marc Andrey, malade, et les progrès sont importants chez les débutants Yannick Ecoffey, Dehliä et Emmeric Descloux et Christian Schouwey. Ils

l'ont démontré sous les yeux de l'entraîneur de l'Association romande, le Français Verguet, lors d'une journée organisée au Col du Jaun. Il reste à souhaiter que la suite de la saison soit tout aussi bonne et que la neige ne boudera pas nos régions. Surtout pas le di-



Jérôme Blanc, champion gruérien en catégorie OJ II

manche 16 janvier où notre club va organiser le "Grand Prix La Liberté". Il est prévu aux Monts-de-Riaz si tout va bien ou alors à La Villette ou enfin au col du Jaun.

Le Ski-Club Hauteville

Communications de la commune

Assemblée communale:

Les citoyennes et citoyens de Hauteville sont invités à l'assemblée communale qui aura lieu

lundi 31 janvier 1994, à 20h00 à l'école

TRACTANDA

1. Procès-verbal
2. Budget 94
 - 2.1 Budget de fonctionnement
 - 2.2 Rapport de la Commission financière et approbation
 - 2.3 Budget des investissements
Collecteurs communaux / Télé réseau
 - 2.4 Rapport de la Commission financière et approbation
3. Adoption du verbal du ruisseau des Branches
4. Règlement communal pour l'évacuation des eaux usées;
présentation et approbation
5. Divers

Le règlement communal pour l'évacuation des eaux usées est à votre disposition (pour lecture pour pour commande) au secrétariat communal.

Déblaiement de la neige

Elle peut tellement faire plaisir, en particulier aux enfants. Elle est cependant dangereuse, surtout la première neige. Nous en avons eu l'exemple fin novembre. La commune et le personnel désigné à cet effet font leur possible pour vous éviter des désagréments. Nous vous prions cependant d'être vigilant et au besoin de modifier le tracé de votre trajet matinal. En particulier, nous vous recommandons, depuis le Charmin, de ne pas utiliser la descente qui débouche sur la route cantonale en face du magasin mais de prendre, depuis le pont, la route communale parallèle à la route cantonale et qui passe à côté de la ferme de M. Jean Jordan.

Budget 1994

RESULTATS DU BUDGET 1994

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

0. Administration	★	130'500.-	★	7'000.-
1. Ordre public	★	29'500.-	★	16'500.-
2. Enseignement et formation	★	144'000.-	★	18'500.-
3. Culte, culture, loisirs	★	34'900.-	★	.-
4. Santé	★	89'800.-	★	2'000.-
5. Affaires sociales	★	87'250.-	★	12'100.-
6. Transports et communications	★	52'700.-	★	.-
7. Prot. et aménag. de l'environnement	★	73'500.-	★	58'000.-
8. Economie	★	91'600.-	★	18'400.-
9. Finances et impôts	★	101'000.-	★	721'500.-
Totaux		834'750.-		854'000.-
Résultat du budget de fonctionnement	B	19'250.-		

BUDGET DES INVESTISSEMENTS

0. Administration	★	20'000.-	★	.-
1. Ordre public	★	.-	★	.-
2. Enseignement et formation	★	.-	★	.-
3. Culte, culture, loisirs, télé réseau	★	12'000.-	★	.-
4. Santé	★	.-	★	.-
5. Affaires sociales	★	.-	★	.-
6. Transports et communications	★	.-	★	.-
7. Prot. et aménag. de l'environnement	★	600'000.-	★	464'000.-
8. Economie	★	.-	★	.-
9. Finances et impôts	★	.-	★	.-
Totaux		632'000.-		464'000.-
Résultat du budget des investissements	D			168'000.-

		BUDGET 1994	
		Charges	Produit
	★	130'500.-	★ 7'000.-
	★	29'500.-	★ 16'500.-
	★	144'000.-	★ 18'500.-
	★	34'900.-	★ -.-
	★	89'800.-	★ 2'000.-
	★	87'250.-	★ 12'100.-
	★	52'700.-	★ -.-
	★	73'500.-	★ 58'000.-
	★	91'600.-	★ 18'400.-
	★	101'000.-	★ 721'500.-
		834'750.-	854'000.-
	B	19'250.-	
	★	20'000.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	12'000.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
	★	600'000.-	★ 464'000.-
	★	.-	★ -.-
	★	.-	★ -.-
		632'000.-	464'000.-
	D		168'000.-

Pour l'achat de vos produits
laitiers de 1ère qualité, une
bonne adresse

Laiterie - Fromagerie

Jean-Louis Andrey-Golliard

1648 Hauteville

Tél. 029 / 5 15 91

Gruyère jeune ou vieux - Va-
cherin fribourgeois (deux
sortes) - Mélange fondue - Fro-
mage à raclette - Différentes
pâtes molles - Crème de la
Gruyère - meringues - Beurre -
Sérac - Lait en vrac - yogourts

Choisissez la qualité!

A. DACHTLER

B. LOOSLI

☎ 2 49 29

☎ 5 14 86



1630 Bulle
1648 Hauteville

Conseils - Entretien de toitures - Devis

**Pour vos assurances
véhicules à moteur**


Mobilière Suisse
Société d'assurances

Raphaël Rolle, agent local, Hauteville

Marc-André Rochat, conseiller en assurances,
La Tour-de-Trême

Gérard Ecoffey, agent général, Bulle

Agence générale de Bulle
Rue de Gruyères 41 - tél. 029 / 2 62 77

**Romain
Marcuet**

Menuiserie

1648 Hauteville

Téléphone 029 / 5 17 46

Restaurant de
la Croix-Blanche

Hauteville ☎ 029 / 5 15 47

Etat civil 1.1.93 - 31.12.93

Naissances

PASSAPLAN Manon	de François et Sylvie	02.03.93
EGGER Johann	de Marius et Fabienne	18.03.93
BROGLE Marcion	de Thomas et Nelly	09.08.93
KOLLY Baptiste	de Gabriel et Marie	19.08.93
CLAYTON William	de Michael et Diane	23.09.93
BONGARD Julie	de Walter et Martine	05.11.93

Mariages

ANDREY Bernard	et JACQUAT Nicole	12.06.93
REYNAUD Georges	et ACKERMANN Catherine	14.08.93

Décès

SUDAN Lucie	93 ans	08.03.93
MAGNIN Rosa	95 ans	16.03.93
YERLY Marie	88 ans	29.03.93
Bertacchini Gaetano	69 ans	04.06.93
PRIN Albert	46 ans	25.06.93
SCHOUWEY Xavier	87 ans	25.09.93

Salon de coiffure
« BEATRICE »

Sur rendez-vous

Solarium

Nouveau!

*Ouverture (sur rendez-vous)
mardi à vendredi de 8 à 21 h.
samedi de 8 à 12 h.*

1648 Hauteville

Tél. (029) 5 24 02

RAIFFEISEN



La crédibilité bancaire

A proximité de chez vous, avec plaisir à votre disposition, la

Banque Raiffeisen d'Hauteville

Tél. 029 / 5 33 36 Fax 029 / 5 33 37

Heures d'ouverture:

Mardi:	8h30-10h30	18h30-19h30
Mercredi:	8h30-10h30	
Jedi:		13h30-16h00
Vendredi:		17h30-19h30
Dernier samedi du mois:		09h00-11h00

Arthur Risse SA Hauteville



Tél.
037 / 33 22 66

Entreprise
de maçonnerie

Pour tous vos travaux de

**préparation ou
débardage de bois,**

livraison de

bois de feu

ou pour

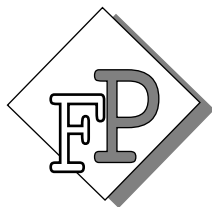
cheminée de salon,

adressez-vous à

Marius Egger (tél. 5.12.08)
dès 18h00

ou à


Raphaël Rolle (tél. 5.23.12)
dès 18h00



*Menuiserie
François Passaplan*

Ebénisterie

1648 Hauteville

 029 5 17 77

La vie des sociétés

FC Corbières - Hauteville - Villarvolard

Un grand merci à tous ceux qui de près ou de loin ont participé aux succès de la fête des retrouvailles.

Félicitations au FC qui durant le tour préliminaire n'a pas perdu un seul point et qui a marqué la bagatelle de 100 buts.

Bravo aussi à Olivier Bertacchini pour son entrée au comité

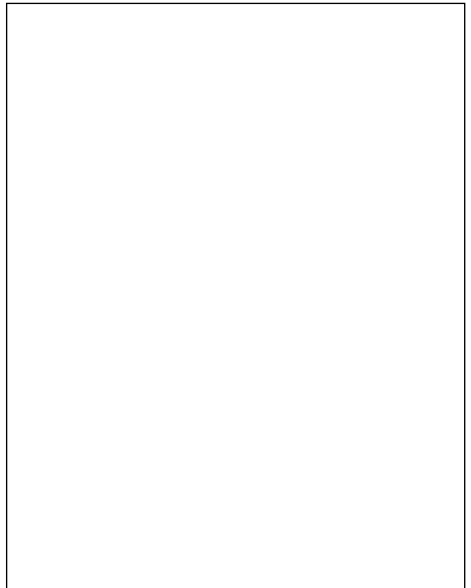
Merci à la jeunesse

La jeunesse a mis beaucoup de cœur à l'organisation de la St Nicolas. Entouré de ses deux pères fouettards, St Nicolas fascine toujours autant les enfants qui se sont appliqués à lui raconter de belles poésies. Des friandises, mais aussi des verges, ont été généreusement distribuées à petits et grands! Les aînés aussi avaient été conviés à la fête. Les jeunes leur ont offert une petite collation fort appréciée. Le Chœur-Mixte apporta encore une note musicale bienvenue à cette après-midi pleinement réussie. Au nom de tous, merci aux organisateurs.

De l'or à Hauteville

Le 3 octobre à Horw a eu lieu la finale de la coupe suisse de l'accordéon. En degré excellence amateur, Evelyne Schouwey a obtenu le 1^{er} rang avec la mention excellent. Nous lui adressons toutes nos félicitations.

Tous ceux qui ont assisté à l'Eglise de Hauteville, le samedi 20 novembre, au magnifique concert donné par le Chœur-Mixte et les Armaillis de La Roche auront constaté sa grande virtuosité lors de 2 morceaux de grande difficulté joués en intermède.



Auberge du Lion-d'Or



Le Ruz - 1648 Hauteville

☎ 029 / 5 15 51

Restauration soignée
Vins de choix

Fermé le lundi

Votre magasin
près de chez vous

E. ANDREY-GACHOUD

Alimentation

1648 Hauteville

Tél. 5 15 73

A VOTRE LIBRAIRIE

Grand choix
de bibles, catéchismes,
albums et vidéos
pour
adultes et enfants

**LIBRAIRIE
DU PARVIS**

Hauteville



tél. 5.19.05

GERARD BOVET



Chauffage en
tous genres

Adduction
d'eau

Installations sanitaires

1648 Hauteville

Téléphone 029 / 5 10 52

*Poterie Catherine
Hauteville*

à 50 m au-dessus de la Croix-Blanche
Tél. 5.26.43



Double anniversaire

Chœur-Mixte l'AVENIR

Double anniversaire que celui fêté cet automne par le Chœur de Hauteville dirigé depuis plus de trente ans par notre instituteur Bernard Perritaz.

Loto, concert, messe et nouveaux costumes ont agrémenté cette magnifique fête.

Bon vent et plein succès à cette dynamique société présidée par Norbert Schouwey.



A louer

dans le quartier du "CHARMIN"

1 $\frac{1}{2}$ pièces dès 531.- + ch. (de suite)

4 $\frac{1}{2}$ pièces dès 1214.- + ch. (dès 1 avril 94)

Loyers subventionnés. Places de parc dans garage.

Pour informations: J.-M. Castella ☎ 5.20.06

Numéros de téléphone utiles

Secrétariat communal	5.32.12
mardi: 13h30 - 15h30	samedi: 9h00 - 11h00
mercredi: 18h00 - 20h00	ou sur rendez-vous
Caisse communale	5.23.29
Salle du conseil (lundi 19h45 - 22h00)	5.27.98
Syndic (privé)	5.26.60
(professionnel)	3.11.22
Ecole d'Hauteville	5.27.98
Ecole de Corbières	5.16.75
Ecole de Villarvolard	5.13.31
Etat civil	5.23.35
Agent AVS	5.15.73
Commandant du feu (118)	5.23.96
M. le Curé Adrien Philipona	5.17.70
Hôpital / Ambulance	3.12.12
Pharmacie de service	2.33.00
Banque Raiffeisen	5.33.36

Publication / Rédaction

La rédaction remercie chaleureusement les annonceurs et les donateurs généreux pour leur aide financière à l'impression de l'Echo. Sachez aussi que l'Echo est à votre disposition pour toutes communications.

Compte bancaire
Raiffeisen No 10.072

Rédaction de l'Echo
p.a. Cl. Clément

Ont participé à la rédaction, à la publication et à l'envoi de ce numéro:

— Claude Clément, Au Charmin	5.26.60
— Jean-Marie Castella, Au Village	5.20.06
— Bernard Perritaz	5.11.55

Vos informations sont les bienvenues!